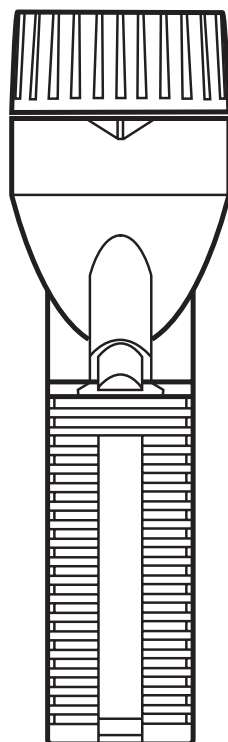


Взрывозащищенный фонарь Stabex HF и Stabex HF-L

31359000165_h_RUS



2 Указания по технике безопасности



Для квалифицированных электриков и квалифицированного персонала в соответствии с национальным законодательством, в том числе соответствующих стандартов и, где это применимо, в соотв. с ГОСТ Р IEC 60079-17-2010 на электрические аппараты во взрывоопасных зонах.

Фонарь не подходит для использования во взрывоопасных зонах 0 и 20!

Температурный класс отмеченный на фонаре и максимальная температура поверхности должны соблюдаться!

Фонарь разрешается открывать только вне "взрывоопасной зоны"!

Переделка и изменение лампы запрещена!

Фонарь должен работать по назначению и в неповрежденном, отличном состоянии!

Только подлинные запасные части фирмы Cooper Crouse-Hinds (CCH)/ CEAG могут быть использованы для замены!

Ремонт, влияющий на взрывозащиту, может проводиться только по CCH/CEAG или квалифицированным "электриком" и после этого проверен экспертом!

Фонари, оснащенные аккумуляторами NC, не должны храниться более 6 месяцев без подзарядки!

Соблюдайте стойкость к химическому используемого материала!

Соблюдайте национальные правила техники безопасности и правила по предупреждению аварий и указания по безопасности, которые обозначены (а) в данной инструкции по эксплуатации!

1 Технические характеристики

1.1 Взрывозащищенный фонарь Stabex HF и Stabex HF-L

TP TC типового образца Сертификат	RU C-DE.ГБ05.В.00XXX
Маркировка соотв. к TP TC 012/2011	
Stabex HF	1 Ex ib IIC T4 Gb Ex tb IIIC T57°C Db
Stabex HF-L	1 Ex e ib IIC T3 Gb Ex tb IIIC T57°C Db
Допуск см. Отраслевой страховой союз	
Stabex HF	211.020
Stabex HF-L	211.021
Материал корпуса	Полиамид
Световой вырез	Ø 48мм, ударопрочное минеральное стекло
Галогенная лампа	Philips HPR 01 / 2,8V / 0,5A
Заказ №1	1 1359 000 070 (10 St)
Батарея Stabex HF	Duracell Procell MN 1300 LR 20 1,5 В Panasonic Xtreme Power D-LR 20 1,5 В Varta Longlife Extra MN1300 LR20 1,5 В Заряжаемый аккумулятор NC с 2мя гальван. элементами
Батареи Stabex HF-L	
Номинальная ёмкость:	4 Ач. (Заказ №2 1359 200 000)
Время работы	
Stabex HF	прибл. 12ч
Stabex HF-L	прибл. 7ч
Допустимая температура окружающей среды	
В общем	
при соблюдении специфики батарей (LR20)	от -20°C до +40°C
в режиме зарядки (аккумулятор NC)	от 0°C до +30°C
Температура хранения оригинальной упаковки	от -20°C до +30°C
Температура хранения оригинальной упаковки	от -20°C до +40°C
Защита соотв. к ГОСТ 14254-96	IP65
Класс изоляции к ГОСТ Р МЭК 60598	III
Геометрические данные фонаря	Дл. 220, Ø 60
Вес Stabex HF (без сухих батарей)	около. 0,250 кг
Вес Stabex HF-L	около. 0,550 кг

3 Соответствие стандартам

Настоящий аппарат предназначен для использования в потенциально взрывоопасной среде, в зонах 1,2, 21 и 22 в соответствии с ГОСТ IEC 60079-10-1-2011 ГОСТ IEC 60079-10-2-2011. Он соответствует нормам, указанным в ЕС-декларации соответствия. Он был разработан, изготовлен и испытан в соответствии с современными DIN EN ISO 9001:2000.

3. Работать по усмотрению

3.1 Ящик для батареи сухих аккумуляторов (Stabex HF)

3.2 Вставка аккумулятора (Stabex HF-L).

Ручка установлена с поясной петлей.

При повороте навинчиваемого кольца, световой конус можно скорректировать.

Для зарядки аккумуляторной вставки № 2 1359 200 000, зарядное устройство LG 493 Заказ №: 1 000 493 1540 доступно.

4 Описание/область применения

Фонарь Stabex HF или Stabex HF-L в частности подходит для осмотра и ремонтных работ и для патрулирования.

Фонарь состоит из трех блоков:

1. Переключателем (вкл-выкл),
2. Навинчиваемое кольцо с защитным стеклом и отражателем,

5 Ввод в эксплуатацию

△ Перед началом эксплуатации необходимо проверить правильность работы и исправное состояние фонаря согласно данной инструкции по эксплуатации и другим директивным документам!

Открывать фонарь разрешается исключительно вне взрывоопасной зоны!

STABEX HF

Откройте ручку и вставьте сухие батареи (в соответствии с п. 6).

Необходимо помнить: Не использовать отдельные заряжаемые аккумуляторы или аккумуляторные наборы!

STABEX HF-L

Вставку аккумуляторной батареи можно производить только с помощью зарядного устройства см. заказ 1 1540 000 493, только вне опасных зон. Вставка аккумуляторной батареи будет заряжаться.

– Соблюдайте инструкцию по эксплуатации для зарядного устройства CEAG LG 493 см. заказ 1 1540 000 493!

– Модели перезаряжаемых фонарей можно устанавливать только с перезаряжаемой вставкой аккумулятора см. заказ 2 1 359 200 000.

Необходимо помнить: По соображениям безопасности, аккумулятор поставляется незаряженным!

Перед первым использованием аккумулятор вставки должен быть заряжен в течение 14 часов.

Вся используемая емкость батареи может быть получена только после не менее 3 циклов зарядки/разрядки аккумулятора.

Примечание: По причинам электрохимического свойства батареи не будут заряжаться при температуре ниже -5°C.

При температуре > 30°C полный заряд батарею нельзя полностью зарядить по причинам электрохимического свойства.

Рекомендация: Перед зарядкой, батарея должна храниться таким образом, чтобы достигнуть комнатной температуры (около 20°C).

6 Техническое обслуживание/ Осмотр

– Действующие предписания по ремонту, техническому обслуживанию и испытаниям

взрывозащищенного оборудования во взрывоопасных зонах должны быть соблюдены!

– Открытие вкладки аккумулятора № 2 1 359 200 000 запрещено.

Про аккумуляторный фонарь Stabex HF-L необходимо помнить:

Из-за саморазряда батареи NiC, их следует заряжать каждые 4-6 месяцев, даже если лампа не была использована

Замены лампы

⚠ Замена лампы может производиться только в неопасной зоне!

1. Открыть фонарь, повернув навинчиваемое кольцо влево.
2. Заменить старую лампу новой.
3. Закрывать фонарь в обратном порядке.

Замена батарей (Stabex HF)

а Замена батарей может производиться только в неопасной зоне!

1. Держать кнопку выключателя нажатой. Открыть фонарь, повернув ручку влево.
2. Заменить сухие батареи.
3. Закрывать фонарь в обратном порядке.

Рекомендация: Всегда использовать новые батареи одинаковой даты производства!

Необходимо помнить: Соблюдать правильную полярность при установке сухих батарей.

Замена вставки аккумулятора (Stabex HF-L)

⚠ Замена батарей может производиться только в неопасной зоне!

1. Вставка аккумулятора заряжается в соотв. с разделом 5.
2. Держать кнопку выключателя нажатой. Заменить полную ручку (батареи вставка).

Примечание: При утилизации оборудования следует соблюдать национальные правила по утилизации батарей.

Возможны изменения или дополнения в ассортименте продукции.

CZ: "Tento návod k použití si můžete vyžádat ve svém mateřském jazyce u příslušného zastoupení společnosti Cooper Crouse-Hinds/CEAG ve vaší zemi."

DK: "Montagevejledningen kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Cooper Crouse-Hinds/CEAG leverandør"

E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Cooper Crouse-Hinds/CEAG estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Union Europea"

EST: "Seda kasutusjuhendit oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvas asjaomasest Cooper Crouse-Hinds/CEAG esindusest."

FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Cooper Crouse-Hinds/CEAG - edustajaltanne"

GR: *Εάν χρειασθεί, μεταφραση των οδηγιών χρήσεως σε άλλη γλώσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί από τον Αντιπρόσωπο της Cooper Crouse-Hinds/CEAG*

H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelvén a Cooper Crouse-Hinds/CEAG cég helyi képviselőtől igényelheti meg."

I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunità à Europea potete richiederla al vostro rappresentante Cooper Crouse-Hinds/CEAG"

LT: "Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsakingoje "Cooper Crouse-Hinds/CEAG" atstovybėje savo šalyje."

LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt jūsu valsts atbildīgajā Cooper Crouse-Hinds/CEAG pārstāvniecībā."

M: "Jistghu jitolbu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali tagħhom minghand ir-rappreżentant ta' Cooper Crouse Hinds/CEAG f'pajjiżhom."

NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Cooper Crouse-Hinds/CEAG - vertegenwoordiging"

P: "Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Cooper Crouse-Hinds/CEAG"

PL: "Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Cooper Crouse-Hinds/CEAG na dany kraj."

S: "En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Cooper Crouse-Hinds/CEAG - representant"

SK: "Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytne zastúpenie spoločnosti Cooper Crouse-Hinds/CEAG vo Vašej krajine."

SLO: "Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Cooper Crouse-Hinds/CEAG v Vaši državi."

RUS: "При необходимости, вы можете запрашивать перевод данного руководства на другом языке ЕС или на русском от вашего Cooper Crouse-Хиндс / CEAG - представителей."

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit

www.eaton.com/electrical.

Changes to the products, to the information contained in this document, and to prices are reserved; so are errors and omissions. Only order confirmations and technical documentation by Eaton is binding. Photos and pictures also do not warrant a specific layout or functionality. Their use in whatever form is subject to prior approval by Eaton. The same applies to Trademarks (especially Eaton, Moeller, and Cutler-Hammer). The Terms and Conditions of Eaton apply, as referenced on Eaton Internet pages and Eaton order confirmations.

Cooper Crouse-Hinds GmbH

Neuer Weg-Nord 49
69412 Eberbach
E-Mail: Info-Ex@Eaton.com
www.crouse-hinds.de

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in Germany
Publication No.
3135900165_h_RUS
Auflage/43.2014/CS

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property of their respective owners.